

Södertälje july 3rd, 2016

LT-Play: Här är hon på riktigt – din röst i GPS:en

Många tycker säkert att den är en oumbärlig vän i trafiken - navigatorn. ”Om 150 meter sväng vänster”. Möt Nina Nu – kvinnan bakom rösten i bland annat Google maps.

I ett äldre trähus, en arbetarbostad vid resterna av en gammal kvarn, har Nina Nu och hennes make, ljudteknikern Richard Wesemeyer företaget Nina Nu Media.

Här ger paret och även deras två barn Golda och Fredrik röst åt reklam- och instruktionsfilmer, för radio, tv och åt olika företag. Det kallas voiceover.

Kunderna är såväl lokala mindre, som internationella jättar som Mercedes-Benz, BMW och Apple, Pfizer, Coca Cola och Google.

– Det handlar bland annat om webb reklam, radio, tv, reklamsnuttar, e-learning, alltså utbildningar på nätet, företagspresentationer, museers audioguider och IVR, vilket står för Interactive voice response, eller knappvalsstyrning, berättar Nina Nu.

Nina Nu gör bland annat rösten åt navigationshjälpen Google maps, som många använder sig av i bilen för att hitta i trafiken. Hon har även gjort rösten åt Garmins navigator.

– Kör åt sydost. Efter 200 meter sväng vänster. Efter 400 meter sväng höger, säger Nina Nu och skrattar.

Hon anade att jobbet åt Google skulle bli stort men kunde ändå inte föreställa sig hur stort. Navigatorn finns överallt och kan i princip finnas i var mans mobiltelefon.

– GPS-jobben är extra roliga tycker jag. Det är så mycket kommunikation, direkt till lyssnaren. Synd bara att vi röster så sällan får credit för vad vi gör. Vi är ju ofta anonyma.

När människor får reda på att du är kvinnan bakom rösten, hur reagerar de?

– Det är väldigt olika. Några blir imponerade, andra tror mig inte, någon står bara och gapar. En person började till och med att gråta, det blev så nära och påtagligt på något sätt.

Hur ska en bra röst vara?

– Att den är tydlig är alltid viktigt. Jag tycker också att det alltid bör finnas en närvaro och ett lugn - så att lyssnaren kan bilda sig en egen uppfattning om innehållet. Sedan beror allt på vad den ska användas till.

Hur skulle du själv beskriva din röst?

– Den är varm, naturlig, tydlig, neutral, förtroendeingivande. Och mogen. Det är en tung röst och jag blir inte längre anlita till produktioner för yngre målgrupper. Det kanske snart är dags att ändra titeln på visitkortet till senior voiceover, funderar Nina högt.

Hur får du igång din röst, sjunger du upp?

– Jag behöver inte det. Det är som i Asterix och Obelix. Känner du igen dem, frågar Nina.

– Alla vill ha druiden Miraculix trolldryck, den som han tillreder i en stor gryta och som gör alla starka. Alla får drycken utom Obelix. Han behöver nämligen inte den efter att han föll ned i grytan som liten. Det känns likadant för mig! Jag har ju hållit på sedan jag var liten -

rösten är mitt främsta verktyg och bästa vän. Den har blivit en del av min naturliga vardag. Jag hörde en gång Tommy Körberg berätta samma sak, tillägger hon.

– Han måste också ha ramlat ned i grytan.

Har du något knep då för att rösten ska må bra?

– Det handlar om en helhet. Mår jag och min kropp bra, då gör min röst det också. Jag sover tillräckligt, skrattar ofta, äter rätt och ägnar mig mycket åt friskvård, kampsport, yoga. Och så bastar jag så ofta jag kan.

Nina Nu och Richard har jobbat ihop i 20 år. Richard sköter tekniken och Nina är rösten. I en ljudabsorberande speakerbox talar Nina in det hon ska utifrån ett manus som kunden har försett henne med.

– Mitt första uppdrag fick jag 1986 men det var först 1993 när reklamen släpptes fri i radio och tv som det tog riktig fart, berättar hon.

Innan dess höll Nina på med skådespeleri och sång. Det har hon gjort i hela sitt, vilket betyder att hon alltid jobbat mycket med röstträning.

– Jag slet länge med barnteater men efter några år ville jag vidare, och bildade familj. Det här är samma hantverk men som rimmar ännu bättre med den jag är.

Trötnar du inte på att ge röst åt en text?

– Det är skådespelarens jobb att inte göra det. Spontaniteten måste finnas där, det handlar om att ge nytt liv åt varenda bokstav, Det måste vara fullt liv, även om jag bara säger siffran ”två”. Det jag säger ska igenom flera apparater innan det når dig som mottagare.

På tal om apparater. Sedan något år har talsyntes börjat komma allt mer, berättar Nina. Det är en artificiell, konstgjord, röst som ska efterlikna en mänsklig röst.

– Men den klarar inte av känslor, nyanser och det genuint mänskliga. Du kan få jättemärkliga uttal på platser som du kanske besöker dagligen. Det gillar jag inte. Jag hoppas att talsyntesen aldrig kommer att slå igenom, säger Nina Nu.

Använder ni själva GPS när ni är ute och åker?

– Ja Google maps, svarar Nina blixtnabbt.

Richard Wesemeyer tittar upp och fyller i:

– Om jag skulle använda Google maps när jag är ute och åker så skulle det betyda att jag aldrig skulle få vara i fred, säger han och ler.

Är hedersmedlem i bastuakademien

Namn: Nina Nu

Ålder: 54 år.

Familj: Maken Richard Wesemeyer och barnen Golda och Fredrik.

Bor: I Björnlunda.

Gör: Nina är voiceover, eller professionell speakerröst.

Intressen: Friskvård, folkmusik och dans, kampsport och historia.

Kuriosa: Nina Nu är hedersmedlem i Svenska bastuakademien.

Roger Stigell

https://57eb9f871752b.streamlock.net/cdn/_definst_/smil:331c102a8ebfd12cd8b9813f0deb7638/xejk2zyx.smil/playlist.m3u8